



**Informação-Prova de Equivalência à Frequência  
Espanhol**

**Prova 15 / 2016 (1ª e 2ª fase)**

**3.º Ciclo do Ensino Básico**

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino básico da disciplina de Espanhol, a realizar em 2016, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Características e estrutura da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração

**Objeto de avaliação**

A prova tem por referência o **Programa de Língua Estrangeira – Espanhol – 3º Ciclo** (Programa de Espanhol – Programa e Organização Curricular [Nível de Iniciação] em vigor (homologado em 1991) e o **Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas - QECR - 2001**.

O examinando realizará, obrigatoriamente, uma **prova escrita** e uma **prova oral**.

A **PROVA ESCRITA** permite avaliar a competência dos examinandos em língua espanhola nos domínios da leitura, das competências comunicativas em língua espanhola e da escrita. Segundo a escala global para o nível B1, os alunos devem ser capazes, nomeadamente, de<sup>1</sup>:

- compreender textos autênticos, geralmente de pouca complexidade, de forma global e de forma específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa, como, por exemplo, instruções, cartas e textos em prosa;
- escrever textos de alguma complexidade, como, por exemplo, recados, mensagens de correio eletrónico, avisos, convites, sugestões, conselhos e cartas;
- usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

Dada a natureza da prova escrita, as competências linguísticas relevantes (lexicais, gramaticais, semânticas e ortográficas) a mobilizar envolvem capacidades descritas no QECR como as nomeadas nos descritores para, por exemplo, amplitude do vocabulário, domínio do vocabulário, correção gramatical e domínio ortográfico.

A demonstração das competências avaliadas envolve a mobilização dos conteúdos programáticos tendo em conta os aspetos socioculturais e linguísticos no âmbito dos seguintes **temas do 3º ciclo do EB**.

Conteúdos	
Temáticos	Linguísticos
• O “eu” e os outros: identificação e	• Nome e adjetivo: género, número e concordância; • Graus do adjetivo;

<sup>1</sup> Os descritores enunciados nesta informação têm por base os descritores do QECR, com as adaptações necessárias.

<p>caracterização;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O meio em que se vive em Espanha: serviços públicos; comércios e lojas; habitação; alimentação; consumo; qualidade de vida; conservação do meio ambiente;</li> <li>• As relações humanas: a família, os jovens; locais de encontro; o trabalho; o tempo livre; as festas; as férias;</li> <li>• Espanha: geografia física e humana (algumas referências culturais);</li> <li>• Referências geográficas e culturais sobre os países onde se fala espanhol;</li> <li>• Presença em Portugal do espanhol (língua e cultura)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apócope em adjetivos;</li> <li>• Indefinidos, possessivos e demonstrativos;</li> <li>• Artigos neutro “lo”;</li> <li>• Formas contraídas “al” e “del”;</li> <li>• Numerais: cardinais e ordinais, apócope e irregularidades;</li> <li>• Interrogativos;</li> <li>• Pronomes pessoais de sujeito, formas tónicas e átonas; de complemento direto e indireto e respetiva colocação;</li> <li>• Verbo: “Presente do indicativo” (verbos regulares e irregulares) “Pretérito Indefinido”, “Pretérito Perfecto” (e contraste entre os dois), “Pretérito Imperfecto”, “Pretérito Pluscuamperfecto” “Futuro Imperfecto de Indicativo” (verbos regulares e irregulares); “Presente” e “Pretérito Imperfecto” do Conjuntivo; Gerúndio e participios (regulares e irregulares); Imperativo afirmativo e negativo; “Condicional Simple”; Perífrases mais frequentes (de Infinito e Gerúndio); Sintaxe dos verbos “gustar, molestar, preocupar”;</li> <li>• Marcadores de temporalidade, hábito e frequência;</li> <li>• Orações interrogativas (diretas e indiretas);</li> <li>• Discurso indireto;</li> <li>• Expressar hora, data, estação do ano;</li> <li>• Indicadores de localização espacial, de proximidade, distância;</li> <li>• Advérbios de quantidade, modo, afirmação, negação e dúvida mais frequentes;</li> <li>• Conectores de uso mais frequente;</li> <li>• Regras ortográficas e de acentuação;</li> <li>• Sinais de pontuação.</li> </ul>
---	--

A **PROVA ORAL** permite avaliar as competências de compreensão, produção e interação oral.

## Características e estrutura da prova

A **PROVA ESCRITA** é constituída por uma **sequência de tarefas** possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo **que preparam** o examinando **para a realização de uma tarefa final de produção escrita**.

A sequência de tarefas desenvolve-se em duas fases:

- **Fase de preparação (Atividade A)** – cujos itens a desenvolver visam, por um lado, a contextualização do tema da prova e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e na ativação de conhecimentos pertinentes para a realização da Atividade C.

- **Fase de desenvolvimento (Atividades B e C)** - na qual se pretende avaliar o desempenho do examinando em atividades de compreensão/ interpretação e de produção de textos escritos.

**Atividade B** (compreensão/interpretação de texto) – visa a recolha e o tratamento de informação que serve de base para a realização da Atividade C e pode ter como suporte um ou mais textos relativos a mais do que um dos temas do Programa.

O(s) texto(s) pode(m) ser abordados no seu conjunto, incidindo essa abordagem, por exemplo, em relações de coerência/lógica e na sua coesão ao nível linguístico, ou em unidades menores, nomeadamente, no léxico e em processos de compreensão/interpretação e de (re)produção de sentidos.

A compreensão/interpretação de texto implica o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

**Atividade C** (produção de texto) – permite avaliar o desempenho do examinado em atividades que implicam a redação de texto.

	Nº de palavras	Exemplos de atividades para a escrita de dois textos
<b>Texto 1</b>	<b>30 a 40</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• construir um texto integrando elementos coesivos</li> <li>• escrever recados, mensagens, avisos, convites, sugestões, conselhos</li> <li>• descrever/comentar um gráfico/uma imagem</li> <li>• preencher formulários, questionários</li> </ul>
<b>Texto 2</b>	<b>80 a 100</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• descrever lugares, percursos</li> <li>• descrever pessoas, objetos pessoais</li> <li>• escrever cartas/mensagens de correio eletrónico</li> <li>• escrever uma notícia</li> <li>• narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com apoio de um estímulo (visual/textual)</li> <li>• escrever um texto de opinião</li> </ul>

A prova está cotada para **100 pontos** e a sua **estrutura** sintetiza-se no quadro seguinte:

Competências	Atividades	Cotação (em pontos)	Tipologia de itens	Número de itens
<b>Competência Linguística</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• lexical</li> <li>• gramatical</li> <li>• semântica</li> <li>• ortográfica</li> </ul>	<b>A</b>	<b>20</b>	<b>Itens de seleção</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• escolha múltipla</li> <li>• associação</li> <li>• ordenação</li> <li>• completamento</li> </ul>	<b>2 a 4</b>
	<b>Competência Pragmática</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• discursiva</li> <li>• funcional/estratégica</li> </ul>	<b>B</b>	<b>40</b>	<b>Itens de construção</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• completamento</li> <li>• resposta curta</li> <li>• resposta restrita</li> </ul>
<b>Competência Sociolinguística</b>		<b>C</b>	<b>40</b>	<b>Itens de construção</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• resposta curta</li> <li>• resposta restrita</li> </ul>

A **PROVA ORAL** é obrigatória e poderá ser realizada individualmente ou em pares.

Da prova constarão **três momentos: diálogo inicial, interação examinador-examinando** sobre os conteúdos socioculturais do programa e **produção de um enunciado oral a partir de uma imagem**.

## Critérios gerais de classificação

### PROVA ESCRITA

Os critérios de classificação têm por base os **descritores enunciados no QECR** relativos à competência sociocultural e à competência de comunicação escrita constantes do Programa.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos **critérios gerais e dos critérios específicos de classificação** apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por **níveis de desempenho**. As pontuações correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das indicadas. São previstos níveis intercalares de desempenho que não se encontram descritos, de modo a que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. Caso a resposta apresente um nível de desempenho inferior ao mais baixo descrito, é classificada com zero pontos.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Nos **itens de seleção**, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos **itens de ordenação**, a cotação do item só é atribuída às respostas em que a sequência esteja integralmente correta e completa.

Nos **itens de associação** e nos **de completamento**, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

Nos **itens de associação e completamento**, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

Nos **itens de construção**, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na Atividade C, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

### PROVA ORAL

Os critérios de classificação têm por base os descritores enunciados no QECR.

A pontuação de cada momento é distribuída por **três níveis de desempenho** a que correspondem cotações fixas: N5 – **nível superior**; N4 – nível intercalar; N3 – **nível intermédio**; N2 – nível intercalar; N1 – **nível inferior**.

O nível intercalar de cotação será atribuído às respostas que não se enquadram nos outros níveis.

Os três momentos são todos **classificados independentemente**.

Não será atribuída qualquer pontuação aos alunos que revelem total incapacidade de compreensão e comunicação.

Para a classificação são apresentados **cinco níveis de desempenho: âmbito, correção, fluência; desenvolvimento temático e interação**.

**Nota:** A classificação da prova escrita e da prova oral é expressa na escala percentual de 0 a 100, sendo a classificação final a média aritmética simples, arredondada às unidades, das classificações das duas componentes (escrita e oral) convertida na escala de níveis de 1 a 5, de acordo com a seguinte tabela:

Percentagem	Nível
0 a 19 .....	1
20 a 49 .....	2
50 a 69 .....	3
70 a 89 .....	4
90 a 100 .....	5

## Material

### PROVA ESCRITA

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de lápis nem de corretor.

Não é permitido o uso de dicionários de verbos nem a circulação de material entre os alunos.

### PROVA ORAL

O examinando utilizará apenas as folhas (com textos, fotos ou imagens/desenhos ou mapas ou gráficos, ...) fornecidas pelos examinadores.

## Duração

PROVA ESCRITA: 90 minutos.

PROVA ORAL (obrigatória): 15 minutos.